



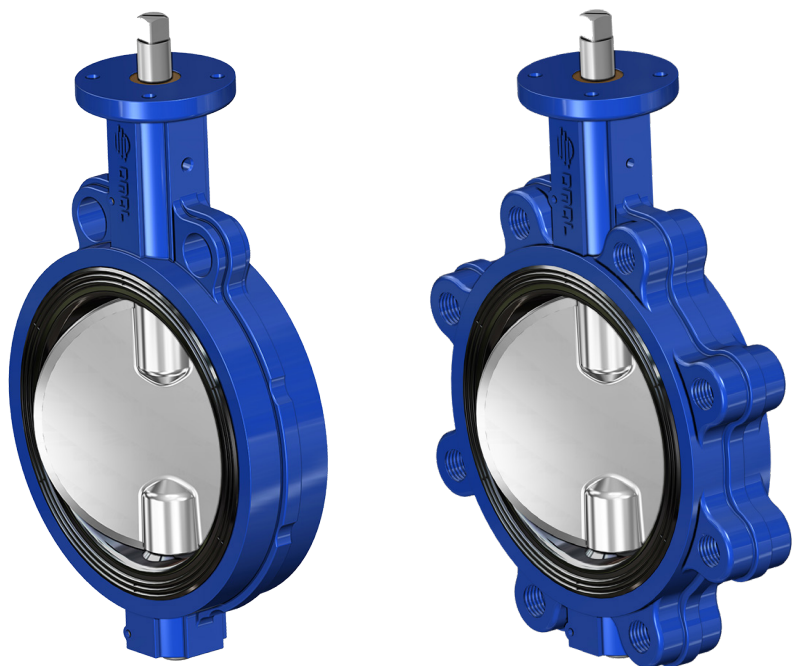
IT VALVOLE A FARFALLA

EN BUTTERFLY VALVES

DE ABSPERRKLAPPEN

ES VÁLVULAS DE MARIPOSA

ITEM 375 - 376 -377 , 385 - 386 -387



TIPO DI VALVOLA TYPE OF VALVE TYP DER ABSPERRKLAPPE TIPO DE VÁLVULA		CATEGORIA DI RISCHIO RISK CATEGORY BEITRAGSKLASSE CATEGORÍA DE RIESGO		
	PN	I ^A CATEGORIA CATEGORY	II ^A CATEGORIA CATEGORY	III ^A CATEGORIA CATEGORY
V375	PN 16	DN 40 e DN 50	DN 65 ÷ DN 150	DN 200 ÷ DN 300
V376	PN 16	DN 40 e DN 50	DN 65 ÷ DN 150	DN 200 ÷ DN 300
V377	PN 16	DN 40 e DN 50	DN 65 ÷ DN 150	DN 200 ÷ DN 300
V375	PN 10	-	-	DN 200 ÷ DN 600
V376	PN 10	-	-	DN 200 ÷ DN 600
V377	PN 10	-	-	DN 200 ÷ DN 600
V385	PN 10-16	DN 40 e DN 50	DN 65 ÷ DN 150	--
V386	PN 10-16	DN 40 e DN 50	DN 65 ÷ DN 150	--
V387	PN 10-16	DN 40 e DN 50	DN 65 ÷ DN 150	--
V385	PN 16	-	-	DN 200 ÷ DN 300
V386	PN 16	-	-	DN 200 ÷ DN 300
V387	PN 16	-	-	DN 200 ÷ DN 300
V385	PN 10	-	-	DN 200 ÷ DN 300
V386	PN 10	-	-	DN 200 ÷ DN 300
V387	PN 10	-	-	DN 200 ÷ DN 300

OMAL S.p.A.

Headquarters: Via Ponte Nuovo, 11 - 25050 Rodengo Saiano (BS) Italy

Production Site: Via Brognolo, 12 - 25050 Passirano (BS) Italy

Ph. +39 030 8900145 · Fax +39 030 8900423 · info@omal.it · www.omal.it

IT MATERIALI

1	Corpo	A536 65-45-12 (GGG50) (Equivalente a EN-GJS-450-10 EN-JS 1040)
2	Lente	A536 65-45-12 (GGG50) - A351 CF8M (AISI316)
3*	Guarnizione	EPDM-NBR
4	Albero di comando	A276 S42000 (AISI420) (Equivalente a X20CR13; 1.4021)
5	Albero inferiore	A276 S42000 (AISI420) (Equivalente a X20CR13; 1.4021)
6*	O-ring inferiore	EPDM-NBR (FKM solo se particolare 3 in FKM)
7*	Boccola superiore	Resina epossidica
8*	Boccole guida	Resina epossidica con PTFE per misure da DN40 a DN300; Bronzo per misure da DN350 a DN600
9*	Spine elastiche	Acciaio inox
10*	O-ring albero	EPDM-NBR

* Particolari del kit di ricambio KGF...

A richiesta sono disponibili altri materiali. Per questi e per altre esigenze consultare i nostri uffici.

EN MATERIALS

1	Body	A536 65-45-12 (GGG50) (Equivalent to EN-GJS-450-10 EN-JS 1040)
2	Disc	A536 65-45-12 (GGG50) - A351 CF8M (AISI316)
3*	Liner	EPDM-NBR
4	Upper shaft	A276 S42000 (AISI420) (Equivalent to X20CR13; 1.4021)
5	Lower shaft	A276 S42000 (AISI420) (Equivalent to X20CR13; 1.4021)
6*	Lower O-ring	EPDM-NBR (FKM with part. 3 in FKM)
7*	Upper bush	Epoxy resin
8*	Shaft bush	Epoxy resin with PTFE from DN40 to DN300; Bronze from DN350 to DN600
9*	Elastic pin	Stainless steel
10*	Shaft O-ring	EPDM-NBR

* Components of spare part kit KGF...

If other valve materials are required, please contact our offices.

DE WERKSTOFFE

1	Gehäuse	A536 65-45-12 (GGG50) (EN-GJS-450-10 EN-JS 1040 entsprechend)
2	Klappe	A536 65-45-12 (GGG50) - A351 CF8M (AISI316)
3*	Dichtung	EPDM-NBR
4	Welle (obere Teil)	A276 S42000 (AISI420) (X20CR13; 1.4021 gleichbedeutend)
5	Welle (untere Teil)	A276 S42000 (AISI420) (X20CR13; 1.4021 gleichbedeutend)
6*	Unter O-Ring	EPDM-NBR (FKM nur wenn auch Teil 3 auf FKM ist)
7*	Obere Buchse	Epoxidharz
8*	Führungsbuchsen	Epoxidharz mit PTFE für NW ab 40 bis 300; Bronze für NW ab 350 bis 600
9*	Spannstift	Edelstahl
10*	O-ring Welle	EPDM-NBR

* Ersatzteile (Komponente von KGF... Ersatz-Kit)

Nach Anfrage andere Materialien zur Verfügung. Bitte unsere Verkaufsabteilung fragen

ES MATERIALES

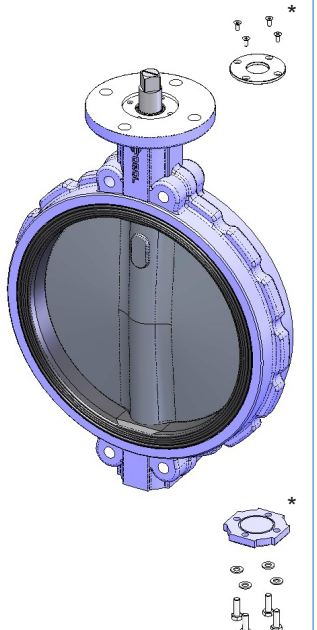
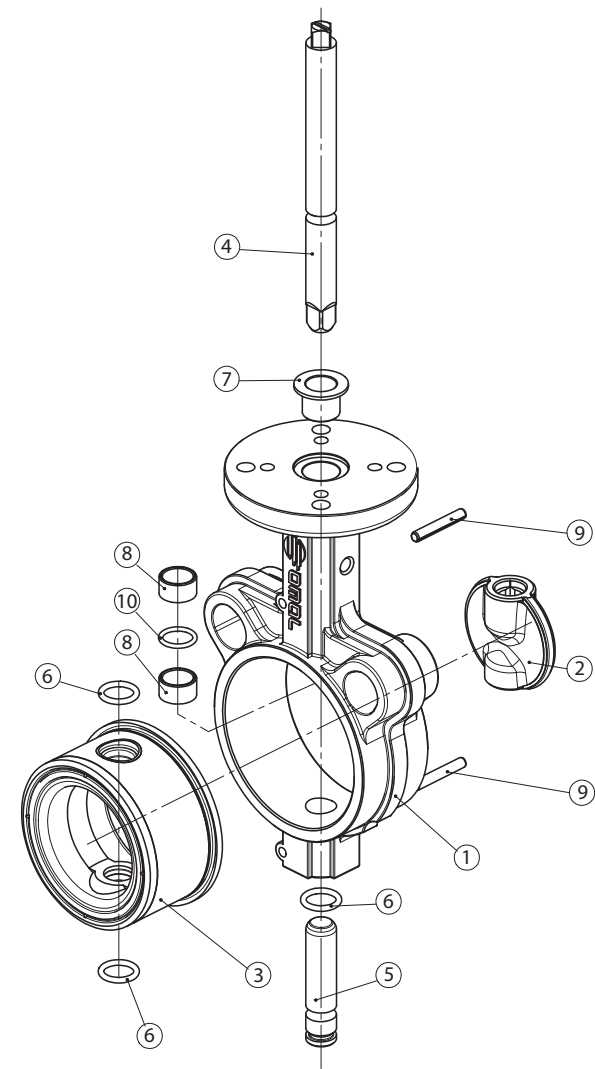
1	Cuerpo	A536 65-45-12 (GGG50) (Equivalente a EN-GJS-450-10 EN-JS 1040)
2	Disco	A536 65-45-12 (GGG50) - A351 CF8M (AISI316)
3*	Junta	EPDM-NBR
4	Eje superior	A276 S42000 (AISI420) (Equivalente a X20CR13; 1.4021)
5	Eje inferior	A276 S42000 (AISI420) (Equivalente a X20CR13; 1.4021)
6*	Junta tórica inferior	EPDM-NBR (FKM sólo si detalle 3 de FKM)
7*	Cojinete superior	Resina epoxi
8*	Cojinete guía	Resina epoxi con PTFE para tamaños de DN40 a DN300; Bronce para tamaños de DN350 a DN600
9*	Pasadores elásticos	Acero inoxidable
10*	Junta tórica del eje	EPDM-NBR

* Detalles del kit de repuesto KGF...

Otros materiales están disponibles bajo petición. Para estas y para otras necesidades consulte nuestras oficinas.

KIT DI RICAMBIO SPARE PART KIT ERSATZTEILEN KIT DE REPUESTO

K	G	F	-	0	0	-	-
N = NBR E = EPDM V = FKM			68 = DN 40 69 = DN 50 70 = DN 65 71 = DN 80 72 = DN 150 75 = DN 200 76 = DN 250		77 = DN 300 78 = DN 350 79 = DN 400 80 = DN 450 81 = DN 500 82 = DN 600		



* DN 350 – DN 600

DIAGRAMMA PERDITA DI CARICO / PORTATA PRESSURE LOSS / FLOW DIAGRAM DRUCKVERLUST DIAGRAMM ESQUEMA DE PÉRDIDA DE CARGA / FLUJO DE PRESION

